

6,00
#886
7
R. ZANDONAI



LAVIA DELLA RINASTRA

COMEDIA GIOCOSA DI G. ADAMI

EDIZIONI RICORDI

(Copyright MCMXIX by G. Ricordi & Co.)

Stampato in Italia

LA VIA DELLA FINESTRA



FOT. SOMMARIVA - MILANO

R. Zuccheri

Alla memoria della mia Nonna

Candida Kalchsmidt

86004

LA VIA DELLA FINESTRA

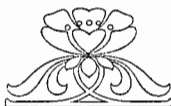
COMMEDIA GIOCOSA IN TRE ATTI

DI

GIUSEPPE ADAMI

MUSICA DI

RICCARDO ZANDONAI



CANTO E PIANOFORTE

RIDUZIONE DELL'AUTORE

(A) L. 15.—



G. RICORDI & C.

EDITORI-STAMPATORI

MILANO — ROMA — NAPOLI — PALERMO — LONDRA — LIPSIA
BUENOS-AIRES — NEW-YORK

PARIS — SOCIÉTÉ ANONYME DES ÉDITIONS RICORDI — PARIS
18, Rue de la Pépinière

(Printed in Italy).

(Copyright MCMXIX, by G. Ricordi & Co.)

(Imprimé en Italie).

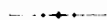
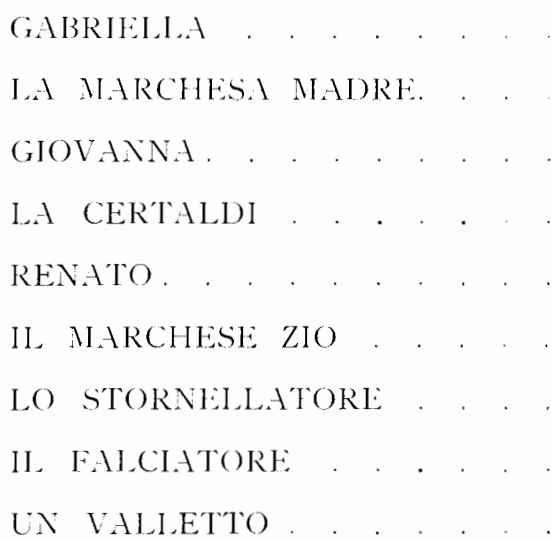
Deposto a norma di legge e dei trattati internazionali.

Proprietà per tutti i paesi.

Tutti i diritti di esecuzione, rappresentazione,
riproduzione, traduzione e trascrizione
sono riservati.

Copyright MCMXIX, by G. Ricordi & Co..

at the University of California, Berkeley



In Toscana. — Nel 1800.

INDICE



ATTO PRIMO. *Pag.* 1

ATTO SECONDO » 73

ATTO TERZO. » 163



LA VIA DELLA FINESTRA

DI

RICCARDO ZANDONAI

ATTO PRIMO

Una ricca sala al primo piano nel villino di Renato. Nell'angolo di destra s'apre una grande porta vetrata che conduce alla sala da pranzo. Nella parete di fondo è una porta-finestra che dà su un poggiolo dal quale si domina la campagna autunnale.

A sinistra due porte: quella in primo piano conduce alla camera della Marchesa, la seconda a quella di Renato e Gabriella.

La sala da pranzo è illuminata. La tavola è ancora imbandita. Il salone invece è nella penombra.

Dalla finestra aperta sul fondo entrano gli ultimi riflessi del crepuscolo.

♩ = 120
Allegro giusto



(S'odono voci concitate di un alterco, che va crescendo man



mano di intensità)

(TELA)



Proprietà G. RICORDI & C. Editori - Stampatori. MILANO.

(Copyright MCMXIX, by G. RICORDI & Co.)

Tutti i diritti di esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riservati. 117460

All rights of execution, representation, reproduction, translation and transcription are strictly reserved. 11

GABRIELLA

De -

RENATO

È u - na fol - li - a!

La MARCHESA

No! Pre-po - ten - za!

1

f *p*

GABRIELLA

- lit - to!

RENATO

La ge-lo - si - a vi rende

La MARCHESA

In - fa - mia!

p

RENATO

paz - ze!

La MARCHESA

Vo - glio ri - spet - - to!

8

p

GABRIELLA

Vo - glio ub - bi - dien - - - za!

La MARCHESA

Non c'è più

GABRIELLA

La mia pa - zien - za o - ra tra - boc - - - ca!

RENATO

La

La MARCHESA

li - mi - te!

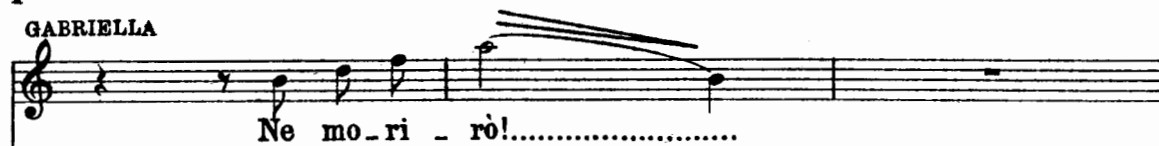
RENATO

tu - a?..... La mi - a!

La MARCHESA

O - sa - te

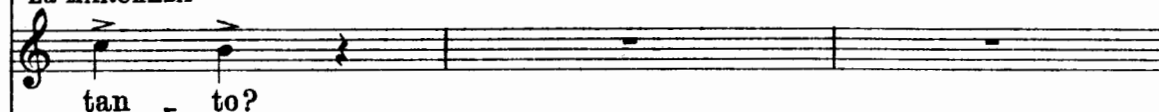
GABRIELLA



RENATO



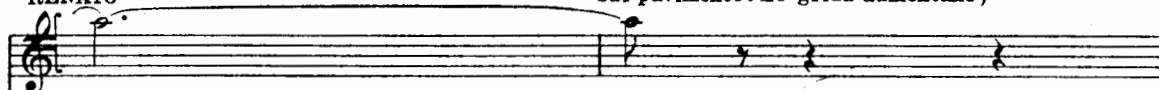
La MARCHESA



RENATO



RENATO



(S'ode un gran fracasso di stoviglie che si frangono
sul pavimento. Le grida aumentano)



Piano introduction featuring triplets in both the treble and bass staves. The key signature has one sharp (F#). The music consists of eighth-note triplets, some beamed together and others separated by slurs.

La MARCHESA

Vocal line for La MARCHESA: Ci am_

Piano accompaniment continues with triplets. Dynamics include *dim.* (diminuendo) and *p* (piano). The piano part features complex chordal textures and moving lines in both hands.

GABRIELLA

Vocal line for GABRIELLA: A - iu - - - to!

RENATO

Vocal line for RENATO: An_da_te vi - a! An_da_te

La MARCHESA

Vocal line for La MARCHESA: -maz - - - za!

Piano accompaniment continues with a *p* (piano) dynamic, featuring dense chordal textures. The piece concludes with a *f* (forte) dynamic in the piano part.

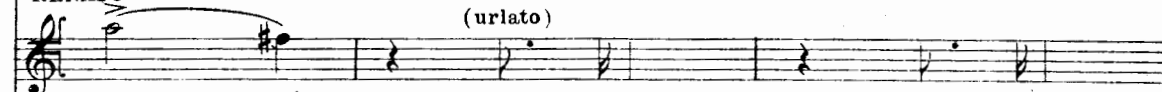
(Gabriella e la Marchesa, dalla sala da pranzo, fuggono precipitosamente, rovesciando mobili e sedie, verso la prima camera di sinistra, inseguite da Renato.)

GABRIELLA



A - iu -

RENATO



vi -

a!

Vi -

pere!

Vi - pere!

La MARCHESA

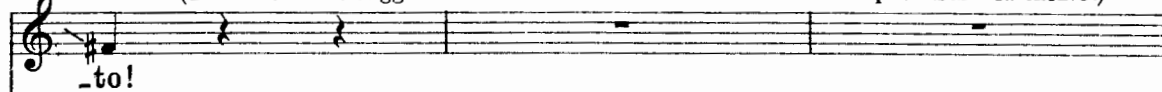


Massa -



GABRIELLA

(Le donne hanno raggiunto la camera. Entrano. Rinchiudono di colpo. Girano la chiave.)



-to!

RENATO



Vi -

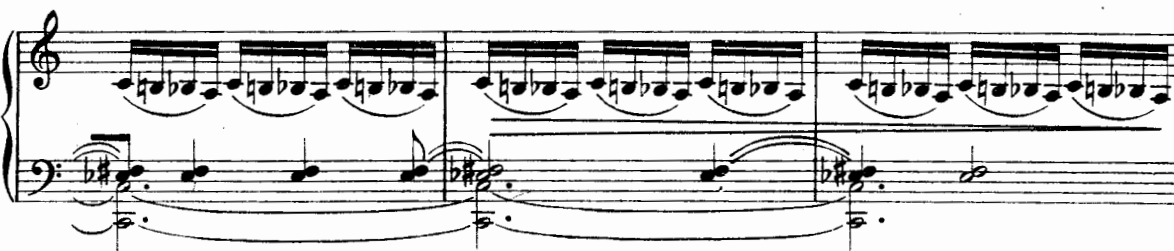
- pe

- re!

La MARCHESA



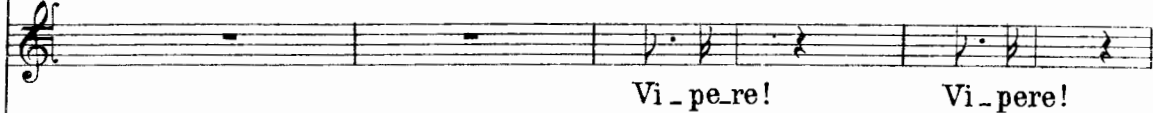
-cro!



GABRIELLA (dall'interno)



RENATO



La MARCHESA

(dall'interno)



GABRIELLA



La MARCHESA



(Si sente il rumore di mobili trasportati a barricare l'uscio dall'interno)

4 rall.



RENATO (Con gesti di minaccia contro la porta chiusa)

Moderato

Si!..... Chiude_te be_ne! Non so più chi mi

RENATO

tie_ne dallo sfonda_re l'u_scio... e pic_chiarvi! e pe_

RENATO

I. Tempo (Renato tenta inutilmente di aprire la prima por-

-starvi!

rall.

5

I Tempo

p

ta di sinistra)

pp

f

pp

sentito

pp *p* *pp* *p*

RENATO *Più lento* (come sfiato dallo sfogo, con improvviso abbattimento)

Di - o... Di - o... Cosa ho

6 *Più lento*

pp

RENATO

(Si lascia
fat - to! Non è de_gno di me!.....)

cadere su una poltrona, il viso fra le mani)

p *pp* *P brillante*

GIOVANNA (Entra dalla porta della sala da pranzo)

Allegretto ♩ = 152

Il si-gno-re ha chia-

7 Allegretto ♩ = 152

GIOVANNA

-ma-to? Ec-comi

GIOVANNA

a Tempo (Essa reca infatti un vassoio sul quale sono il bricco e tre tazze. Lo depo-
col caf - fè!
a Tempo

8

ne su un tavolo)

(accende la lampada)

(Vedendo i mobili rovesciati, le stoviglie infrante e il padrone accasciato)

GIOVANNA

Più lento

Sant' Anna bene-det - - - ta! Ho ca-

GIOVANNA

-pi - to: ci sia - mo. Che di - sa - - -

GIOVANNA

-stro! Che stra - - - ge!...

(piantandosi davanti a Renato)

GIOVANNA

deciso

Meno mosso

Ma quan - do la fi - nia - mo?

deciso

Meno mosso *espress. e doloroso*

10

RENATO

(sollevando il capo, con desolazione)

Io non so più, Gio-

pp

RENATO

-van-na!... Che sfa - ce - lo!...

RENATO

Allegretto come prima

Con la suocera è piom-bata nel la ca-sa la ri - vol - ta.

Allegretto come prima

pp

RENATO

Quel-la don-na ha avvele - na-ta la mia sposa, la mia vi -

p dolce

-ta... Quel che a - ve - - - vo più non tro - - - vo: il sor.

RENATO

rall:..... Più lento

-riso e la bon - tà...

GIOVANNA (dopo un momento di riflessione)

rall:..... **11a15** *Più lento* Gra - ve.... Gra - ve....

pp

RENATO

Lo so!...

RENATO *Più mosso*
(con impeto)

GIOVANNA Ma doma - ni, ho de - ci - so, do - ma - ni parti - rò.....

16 *Più mosso* Ma

cres.

RENATO

a Tempo

.....

GIOVANNA

no!..... Pen - sia_mo in -

a Tempo

RENATO

Non si sbriga... Torne.re - moda

GIOVANNA

vece a sbrigar la ma.tas.sa. Si sbri - ga.

RENATO

ca - po.....

GIOVANNA

Non veda tutto ne - ro!.....

rall:.....

dim.

rall:.....

RENATO **Allegro non troppo** ♩ = 112
(con rimpianto) *pp dolciss.*

Ah! Com'è ra sin-cero il suo amore una vol - ta!..Tiri-

17 **Allegro non troppo** ♩ = 112
pp dolce

RENATO

_cor - di?... Ca - rez - ze, ba - ci,..... sor -

RENATO

_ri - si... tut - tele dol - cez - ze d'u na pic - co - la

rall. *pp a Tempo*
a Tempo

RENATO

spo - sa te - nera e amo - ro - sa e - rano chiuse in le - i.

LA VOCE DI UN FIENATORE (dietro le scene)

rall:.....
0 -

sentito

LA VOCE

a Tempo

-dor di fie - no:.....

18 a Tempo

p

LA VOCE

il tuo sor - ri - so è co - me il so - - -

LA VOCE

-le, co - me il cie - lo se -

rall.....

rall.....

LA VOCE a Tempo

-re - no

a Tempo

p

And.

Sop., M.Sop.
 (dietro le scene) O - dor di fio - re:..... la donna è a - mo - re.....
 Ten.
 C O R O
 O - dor di fio - re:..... la donna è a - mo - re.....

19

RENATO (con un movimento d'ira)
 Don - ne, al - l'in - fer - no!..

.....che dura e - ter - - - - no, che du - ra e -

.....che dura e - ter - - - - no, che du - ra e -

RENATO (con impeto, a Giovanna)
 Chiu-di!

(Giovanna corre a chiudere la finestra)

-ter - - - - no!

-ter - - - - no!

GIOVANNA (avvicinandosi a Renato)

20

Si cal - mi.....

pp

GIOVANNA

Per San - t'An - na, so io quel che ci

f

RENATO

Un ba - sto - ne!

f

GIOVANNA

vuo - le! Dei fi - gli... Mezza doz -

pp *ff* *pp*

RENATO

(con serietà comica)

Ma come far dei

-zi - na, o al - me - - no, du - e... tre...

21

mf

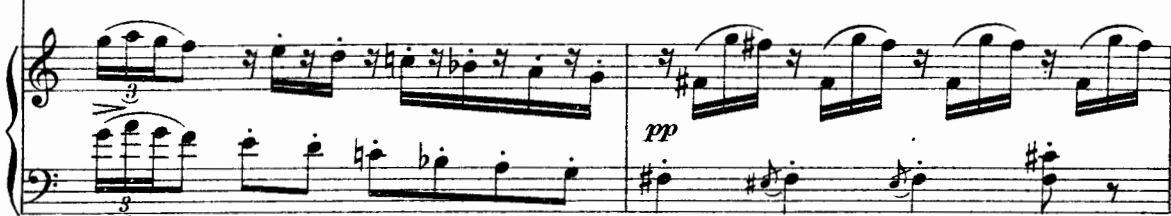
RENATO



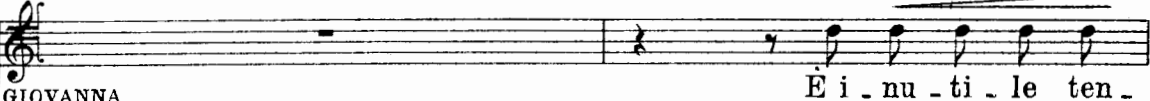
GIOVANNA



GIOVANNA



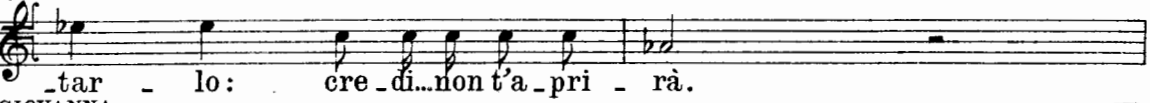
RENATO



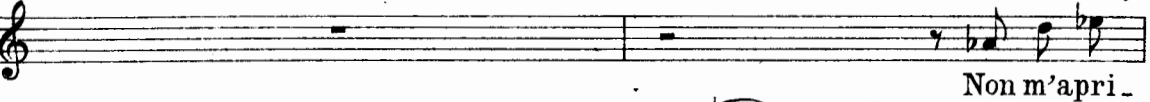
GIOVANNA



RENATO



GIOVANNA



GIOVANNA *rall:..... a Tempo*

rà?..... Ve - dre - mo. Ri - corda quella

rall:..... a Tempo

GIOVANNA

vol - - - ta?..

22

RENATO

T'as - si - sta Id - di -

GIOVANNA

Ten - - to?..

RENATO

-o!.....

ff

f

La MARCHESA

(dall'interno)

GIOVANNA (si avvicina cauta alla porta bussando ripetutamente)

Chi

Si può?..

dim. *pp*

La MARCHESA

Lento
(con caricatura)

è?.. Non ci

GIOVANNA

Son i - o.

23 **Lento**

col canto

RENATO

a Tempo

(con ira.)

Haisen - ti - to?

La MARCHESA

siamo.

GIOVANNA

(a Renato)

(insistendo
presso la
porta)

Vuol ta - ce - re?.. Ma

a Tempo

pp

GABRIELLA

(dall'interno)

GIOVANNA

Che

vi - a! M'aprano!.. Sono so - - - la...

p

GABRIELLA

vuo - - - i?

GIOVANNA

p dolce

U - na pa - ro - - -

*pp**dolce*

GIOVANNA

- la.

(Si sente lo strascicare dei mobili spostati)

GIOVANNA

(a Renato) *Più lento*O - - - ra ve - drà il mi -
*Più lento**p*

GIOVANNA

(La chiave gira nella toppa. La porta si schiude quel tanto che

ra-co-lo!

dolce

24

f *p*

basti a lasciar passare una persona. Giovanna sguscia dentro. Si torna a girar la chiave)

p

(Renato passeggia nervosamente)

dim. *dim.*

mf *p*

RENATO

Più lento

*rall:.....***25**

Più lento

Non spe-ro

pp *ppp*

RENATO

Andante un po' agitato

più... non so più dar - mi pa - ce... Al - lo - ra

Andante un po' agitato

mf

RENATO

sì..... è tor-na - ta... Mai tempi e - ran di -

pp

RENATO

ver - si... Og - gi non torne rà... (Va ad aprire la finestra)

ff

rall.:..... Lento molto

(Oboe) 26 (dietro le scene lontanissimo)

p

(Renato torna verso la scena e siede su una poltrona, voltando le spalle alla porta, quasi al centro del

The image displays a page from a musical score for the opera 'L'Espresso' by Giuseppe Verdi. The score is written for voice and piano. The vocal parts (Soprano, Alto, and Tenor) are at the top, and the piano accompaniment is at the bottom. The music is in 4/4 time and the key signature has two flats (B-flat and E-flat). The vocal staves are marked with 'perdendosi' (fading away) and 'Ah!.....' (exclamations). The piano part features a prominent bass line with a triplet of eighth notes in the right hand. The score is divided into measures by vertical bar lines, and the vocal staves are connected by horizontal lines. The piano part includes dynamic markings such as 'pp' (pianissimo) and 'f' (forte).

RENATO

pp

O pri - ma - ve - ra.....

allontanandosi sino a perdersi

[27]

pp

RENATO

..... del nostro a - mo - re, tutta pro - fu - mo, tut - ta poe -

a Tempo *rall.*

a Tempo *rall.*

RENATO

a Tempo *accel:*.....

- si - - a! O - gni con - tra - sto, o - gni ran -

a Tempo *accel:*.....

RENATO *allarg:*..... *dim. molto* *lunga* *a Tempo*

- co - re un so - lo ba - cio por - ta - va vi - - a!..

allarg:..... *a Tempo*

f *p* *dim. molto* *lunga* *cres.*

RENATO

Più mosso e agitato

agitandosi *lento* **28** *rall. molto* *pp*

Chiu - sa là
Più mosso e agitato

RENATO

den - tro, non si mo - ve - - - - - va...

RENATO

Io mi strug - ge - vo d'ansia e do - lo - - - - -

RENATO

- re... Co - me a - spet - - tas - - si,

RENATO *rall:*..... a Tempo

lei non sa - pe - - - - va.....

pp

rall:..... a Tempo

pp m.s.

Red.

RENATO

Ec - co..... ri - cor - - - do..... s'apre la

cres.

cres.

RENATO

por - - - ta..... Pic - co - li pas - - -

cres.

p

cres.

RENATO

- si... io non fia - ta - - - vo... Lei non sa -

cres.

cres.

f

RENATO

dim:..... rall:.....

-pe - va quanto pe - na - - - -vo

dim:..... rall:.....

RENATO

a Tempo

Ec - co... è vi - ci - - na... con le sue ma - ni mi prende il

29 a Tempo

p

RENATO

rall. pp e dolciss. a Tempo

vi - so... mi chiude gli oc - - chi... Di - ce: „Non de - visaper chi

rall:..... pp a Tempo

RENATO

so - no... Tu non guar - dar - mi mentredò.

RENATO

rall. molto.....

rall. molto.....

_man _do tenera _ mente il tuo per _ do _ _no!"

cres:.....

30 *cres:.....*

mf

RENATO

Ah!

e agitando.....

cres. e rall:.....

RENATO
a Tempo

f

Ba _ _ci! Ba _ _ci!.. I suoi ba _ ci coi ba _ ci

a Tempo

RENATO

mie - i, ecco, si fon - dono. " Son tu - - a!...,,.....

RENATO

....."Tu sei la vi - ta, l'a ni - ma, tut - to il mio a -

RENATO

- mo - re, la mi - a dol - cez - - - za!...,,

(Renato si alza, si volta, si trova a faccia a faccia con la Marchesa che è entrata, non udita da lui, e lentamente s'è avvicinata alla poltrona dove egli era seduto).

RENATO (movimento di sorpresa e dispetto di Renato)

Più mosso e deciso

La MARCHESA

Vo-i? qui? (impassibile)

31 Più mosso e deciso

Si - gno - - re!

(si guardano lungamente, come due nemici implacabili)

più sentito

ppp *pp* *p* *f* *pp*

La MARCHESA (dignitosamente)

Andante sostenuto

32 U - n'ani - ma pie - to - sa s'è in - ter - po - sta per chieder

Andante sostenuto

p

#8

La MARCHESA

pa - ce. Ec - co la mia ri -

La MARCHESA

rall:.....

-sposta: a da-te con-di-zio-ni questa pa-*rall:.....* ce l'ac-

m.d.

RENATO

a Tempo un po'a piacere a Tempo

A quali condi-zio - ni?

La MARCHESA

-cetto. *p* Che sta - se - ra, al-la so-li-ta o - ra,

a Tempo

a Tempo *tr*

RENATO

All° non troppo

Im - pos -

La MARCHESA

an - dia - te a let - to.

All° non troppo

p *tr* *p*

RENATO

f *si* - bi - le!

La MARCHESA

Ri - fiu - ta -

La MARCHESA Non an - da - real - la fe - sta è u - no scioc - co pun -
-te?

p

RENATO

-ti - glio! Si ri - de - rà di no - i! Si di - rà che son

f *p*

RENATO

schia - vo di mia mo - glie, di vo - i... Non lo ca -

RENATO

-pi - -te? *trattenuto un poco*

La MARCHESA (freddamente)

Be - - ne!

33 *trattenuto un poco* *p*

m.d.

p

La MARCHESA

Se pre - fe - ri - te non ap - pa - rir ri - di - co - lo,

The musical score for La Marchesa features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#). The vocal line begins with a half rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with some measures containing triplets.

RENATO

agitato ancora

Vi

The musical score for Renato is a single vocal line in treble clef. It begins with a whole rest, followed by a half note and a quarter note. The tempo/mood marking *agitato ancora* is present above the staff.

La MARCHESA

deciso

per - de - re - te mia fi - glia.

The musical score for La Marchesa features a vocal line in treble clef. It begins with a half rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The tempo/mood marking *deciso* is present above the staff.

*deciso**agitato ancora*

The musical score for La Marchesa features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a half rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with some measures containing triplets.

RENATO

sup - - - plico! Pen - -

The musical score for Renato is a single vocal line in treble clef. It begins with a half rest, followed by a half note and a quarter note. The tempo/mood marking *agitato ancora* is present above the staff.

La MARCHESA

Non ser - ve.

The musical score for La Marchesa features a vocal line in treble clef. It begins with a half rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The tempo/mood marking *deciso* is present above the staff.

mf *m s*

The musical score for La Marchesa features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a half rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with some measures containing triplets.

RENATO



La MARCHESA



RENATO



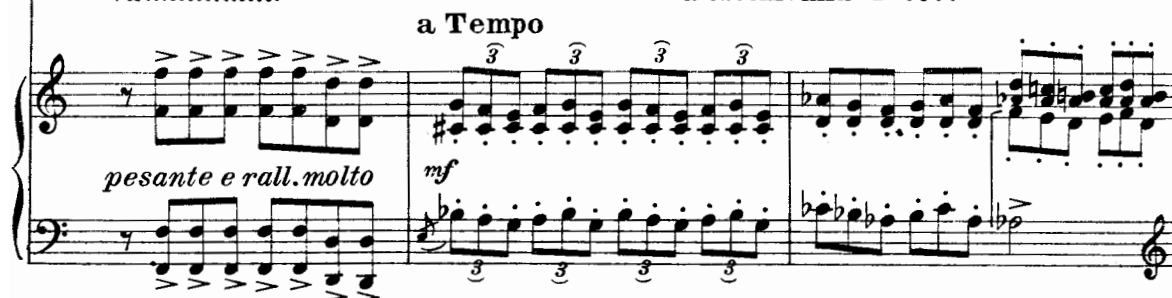
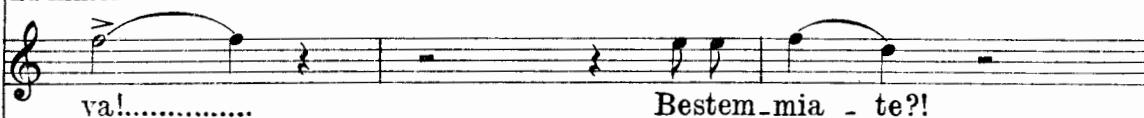
La MARCHESA



RENATO



La MARCHESA



RENATO *accel.*.....*a Tempo*(Si allontana
rapido, entra
nella sua camera,
rinchiude)

a piacere

fer - - - mo: al la festa andrò i - - o!

accel......

(La Marchesa resta per un momento sorpresa di tale atto d'energia. Poi si scuote, corre alla porta e

*ritenuto e..... rall. molto**pesante*

chiama affannosamente:)

La MARCHESA

Moderato

Moderato

Gabri - el - la!.. Giovan - na!..

35

ff *p*

GABRIELLA

(entrando)

La MARCHESA

Che

Pre - sto!.. Pre - - - sto!

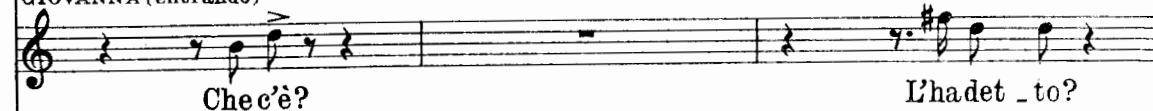
GABRIELLA



La MARCHESA



GIOVANNA (entrando)



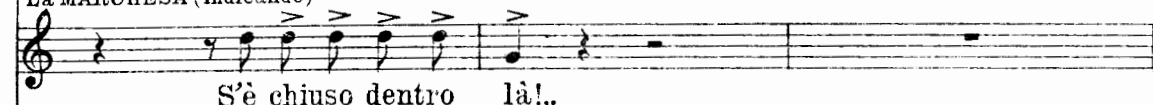
Allegro non troppo ♩ = 116



GABRIELLA



La MARCHESA (indicando)



GABRIELLA



GIOVANNA (correndo a guardare attraverso il buco della serratura)

(sottovoce)



36



GABRIELLA

La MARCHESA (pure correndo a guardare) Va a

GIOVANNA No!.. Si spo - glia!

-seg - gia.

pp

GABRIELLA

let - to?

La MARCHESA (sempre spiando)

GIOVANNA No! Si veste!

(guardando anch'essa)

Si veste.

GABRIELLA

(guardando, dopo Giovanna)

La MARCHESA Si... Si ve - ste... Si ve - ste...è

GIOVANNA Si ve - ste...è

Si ve - ste...è

cres...

f

GABRIELLA

(con desolazione)

portato

ve - - ro... Va!.....

La MARCHESA (con desolazione) *portato*

ve - - ro... Va!.....

GIOVANNA (con desolazione) *portato*

ve - - ro... Va!.....

8

f

7

(si abbattano su tre sedie)

GABRIELLA

.....
La MARCHESA

GIOVANNA

.....
pp

pp

GABRIELLA

(improvvisamente, risoluto.)

37

mf

ff

p

Bi-so-gna fer.

GABRIELLA
_mar-lo!

La MARCHESA
Bi-so-gna do-mar-lo! Ma-ga-ri le-

GIOVANNA
Con qua-le si-ste-ma?

GABRIELLA
E lu-i il più for-te!

La MARCHESA
-gar-lo!

GIOVANNA
Chiu-dia - - mo le

La MARCHESA (con accento tragico) *rall:.....*
Vedre-te, quel-l'uo-mo sa-rà..... la mia...

GIOVANNA
por-te!

rall:.....

GABRIELLA
a Tempo

La MARCHESA



a Tempo



La MARCHESA

(Tutte e tre in ascolto)



GIOVANNA



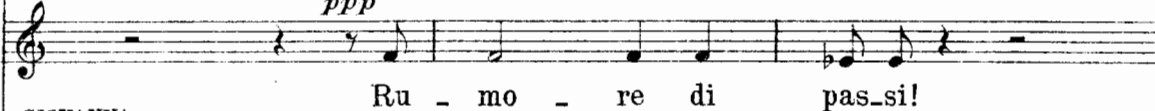
GABRIELLA

ppp



La MARCHESA

ppp



GIOVANNA

ppp



38



The piano introduction for the first system consists of two staves. The right hand features a series of sixteenth-note chords in the upper register, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The introduction concludes with a measure marked 'm.s.' (maestros).

GABRIELLA
(ansiosamente, interrogando la madre)

Con - ti - nua?

La MARCHESA

Con - ti - nua!

The second system contains vocal lines for Gabriella and La Marchesa, along with piano accompaniment. Gabriella's line is a single note. La Marchesa's line is a single note. The piano accompaniment features a series of sixteenth-note chords in the right hand and a steady eighth-note accompaniment in the left hand. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The piano part begins with a 'p' (piano) dynamic marking.

The piano accompaniment for the third system consists of two staves. The right hand features a series of sixteenth-note chords in the upper register, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4.

GABRIELLA
(quasi piangendo)

Ahi - mè! Ce l'ha fat - ta!

Ha già la cra -

La MARCHESA

Ha già la cra - vat - ta!

The fourth system contains vocal lines for Gabriella and La Marchesa, along with piano accompaniment. Gabriella's line is a single note. La Marchesa's line is a single note. The piano accompaniment features a series of sixteenth-note chords in the right hand and a steady eighth-note accompaniment in the left hand. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The piano part begins with a 'p' (piano) dynamic marking.

44 GABRIELLA

La MARCHESA

_vat - ta?... S'in-fi - la il gi - lè!.....

S'in-fi - la il gi - lèt..... II

GABRIELLA

La MARCHESA

frack! Ma - ni - gol - - do! Ri -

GIOVANNA

Ri -

GABRIELLA

La MARCHESA

- me - - dio non c'è! Non c'è!

GIOVANNA

- me - - dio non c'è! Non c'è!

39

GABRIELLA (gettandosi nelle braccia materne, con disperazione)

a Tempo

Mam - ma!..... So-no in - fe - li - ce, tan - to,

a Tempo

segue

p

GABRIELLA

tan - to!

La MARCHESA (esagerando)

Si,

GIOVANNA (esagerando)

Si, tan - to!

GABRIELLA *rall.un po'* *a Tempo*

La MARCHESA

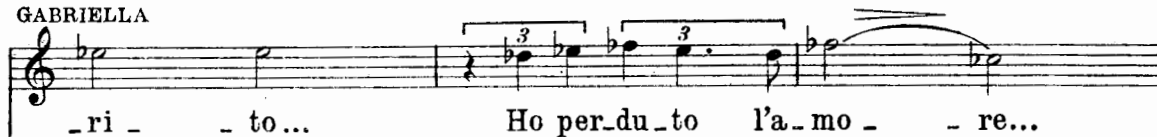
tan - to!

rall.un po' **40** *a Tempo*

Ho per-du-to il ma-

f

GABRIELLA



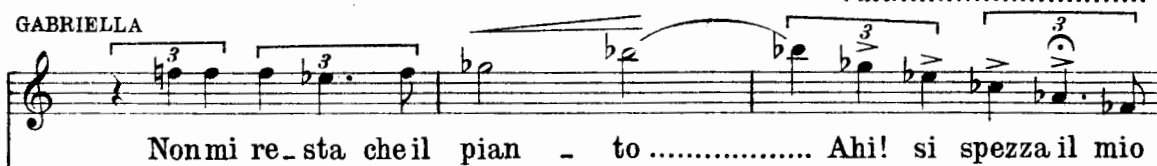
La MARCHESA



GIOVANNA (con caricatura)



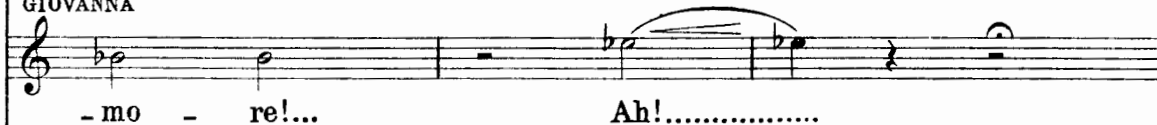
GABRIELLA



La MARCHESA



GIOVANNA



GABRIELLA

a Tempo



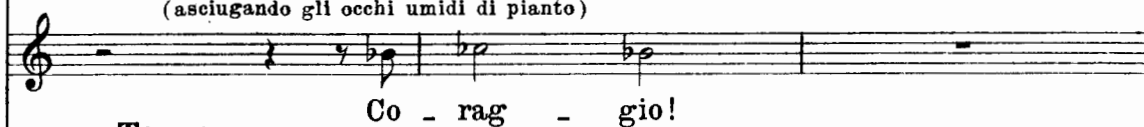
La MARCHESA

(asciugando gli occhi umidi di pianto)



GIOVANNA

(asciugando gli occhi umidi di pianto)



a Tempo

41



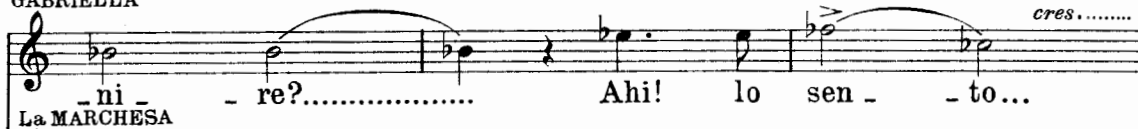
GABRIELLA



GABRIELLA



GABRIELLA

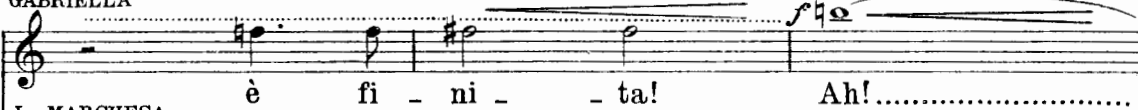


La MARCHESA

GIOVANNA



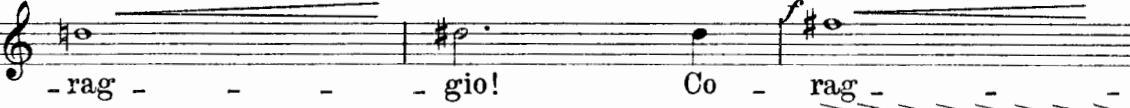
GABRIELLA



La MARCHESA



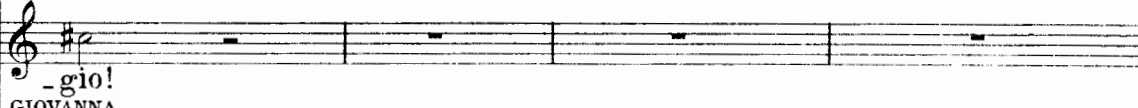
GIOVANNA



GABRIELLA



La MARCHESA



GIOVANNA



GIOVANNA

Mi - se-ra fi-glia mi - a!

-el - la!

Più mosso
GABRIELLA (come soffocata)

A - - - - - ria! A - - - - - ria!

Più mosso

GABRIELLA

(Corre alla finestra e va sul poggiolo, respirando a pieni polmoni)

A - - - - - ria!

Campana (dietro la scena)

(Si ode un rumore di carri che si avvicina)

C O R O

Soprani (a gran voce)
(dietro le scene) O - dor di fie - no:

Tenori (a gran voce)
O - dor di fie - no:

..... il tuo sor - ri - so è co - me il
..... il tuo sor - ri - so è co - me il

so - - - le, co - me il
so - - - le, co - me il